

مؤسسه دست به دست افغانستان

دعوت به نرخ دهی

خریداری ماسک چند بار مصرف تکه ای

**Invitation letter for submission of bids for
Procurement of Reusable Face Mask made of Fabric**

<p>The organization Hand in Hand Afghanistan (HiH Af) is a not-for profit non-governmental organization (NGO), registered with the ministry of economy, of Islamic Republic of Afghanistan (License # 890; 21 December 2006).</p>	<p>معرفی مؤسسه مؤسسه دست به دست افغانستان به شماره 890 مورخ 30 قوس 1385 منحيث يك مؤسسه غير دلتی و غير انتفاعی ثبت و راجستر وزارت محترم اقتصاد جمهوری اسلامی افغانستان می باشد.</p>																
<p>The project Hand in Hand Afghanistan with financial support from Hand in Hand International is implementing the 'COVID-19 Response Project Effort' in Balkh province.</p> <p>Under this bidding, HiH Af is procuring reusable face mask made of fabric for the beneficiaries under the above-mentioned project in Balkh province. Therefore, HiH Af is requesting all the companies who have experience in this field to quote for this bid.</p> <p>The following documents are annexed to this letter of invitation:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Quotation form 2. Terms & conditions (Annex A) 	<p>معرفی پروژه مؤسسه دست به دست افغانستان به همکاری مؤسسه دست به دست بین المللی " پروژه پاسخدهی به شیوع ویروس کرونا" را در ولایت بلخ تطبیق میکند.</p> <p>تحت این پروسه نرخ گیری، مؤسسه دست به دست افغانستان در نظر دارد که ماسک چندبار مصرف تکه ای برای مستفیدین پروژه فوق در ولایت بلخ تهیه نماید. بناً مؤسسه دست به دست افغانستان از تمامی شرکت های که درین راستا تجربه دارند تقاضا دارد که در تهیه مواد مندرج فورم نرخ دهی سهم گیرند.</p> <p>این دعوت نامه شامل اسناد ذیل میباشد:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. فورم نرخ دهی 2. شرایط نرخ دهی (ضمیمه A) 																
<p>Submission of bids</p> <p>Please consider the following points while submitting your bids:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The bidding documents must be submitted by an authorized representative of the company to the organization and receive a receipt in return. Documents sent via email or post are not considered. • All the documents must be sealed in a pack and stamped. Open and unstamped bids are not accepted. • All the packs must be labeled with the below information: <table border="1" data-bbox="199 1836 790 2074"> <tr> <td>Company name</td><td></td></tr> <tr> <td>RFQ No.</td><td>027-2020</td></tr> <tr> <td>Subject</td><td>Procurement of Reusable Face Mask made of Fabric</td></tr> <tr> <td>Date of submission</td><td></td></tr> </table>	Company name		RFQ No.	027-2020	Subject	Procurement of Reusable Face Mask made of Fabric	Date of submission		<p>نحوه تسلیم دهی اسناد</p> <p>جهت ارایه اسناد نرخ دهی (Quotation) موارد ذیل در نظر گرفته شود:</p> <ul style="list-style-type: none"> • اوراق نرخ دهی باید توسط شخص با صلاحیت شرکت به شخص مسؤول در دفتر دست به دست تسلیم داده شود و در مقابل رسید اخذ گردد. اوراق نرخ دهی که توسط ایمیل و یا پست فرستاده میشود در نظر گرفته نخواهد شد. • همه اسناد در یک بسته مهر و لاک شده باشد. پاکت های باز و بدون مهر به هیچ وجه قابل قبول نمی باشد. • معلومات ذیل باید در عقب پاکت تحریر گردد: <table border="1" data-bbox="837 1836 1396 2074"> <tr> <td>نام شرکت</td><td></td></tr> <tr> <td>نمبر درخواست نرخ دهی RFQ</td><td>027-2020</td></tr> <tr> <td>موضوع</td><td>خریداری ماسک چند بار مصرف تکه ای</td></tr> <tr> <td>تاریخ تسلیم دهی</td><td></td></tr> </table>	نام شرکت		نمبر درخواست نرخ دهی RFQ	027-2020	موضوع	خریداری ماسک چند بار مصرف تکه ای	تاریخ تسلیم دهی	
Company name																	
RFQ No.	027-2020																
Subject	Procurement of Reusable Face Mask made of Fabric																
Date of submission																	
نام شرکت																	
نمبر درخواست نرخ دهی RFQ	027-2020																
موضوع	خریداری ماسک چند بار مصرف تکه ای																
تاریخ تسلیم دهی																	

	ضرب الاجل تسليمی اسناد
<p>Deadline for submission of bids</p> <ul style="list-style-type: none"> • Date: Sunday – Apr 19, 2020 • Time: 10:00 AM Afghanistan Time <p>Mazar Office Address:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Location: Hand in Hand Afghanistan, House # 109, Pule Hawaii road, Mazar-e-Sharif, Afghanistan <p>Kabul Office Address:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Venue: Hand in Hand Afghanistan, • Location: House P-860, Street 10, Taimani, Kabul Afghanistan. <p>Documents sent after the deadline will not be accepted.</p>	<p>• تاریخ: روز یکشنبه 31 حمل 1399</p> <p>• ساعت: 10:00 قبل از ظهر به وقت افغانستان</p> <p>آدرس دفتر مزار:</p> <ul style="list-style-type: none"> • مکان: دفتر مرکزی مؤسسه دست به دست افغانستان، خانه شماره P-860، سرک 10 تایمینی، کابل – افغانستان. <p>آدرس دفتر کابل:</p> <ul style="list-style-type: none"> • مکان: دفتر مرکزی مؤسسه دست به دست افغانستان، خانه شماره P-860، سرک 10 تایمینی، کابل – افغانستان <p>اسناد ارسالی بعد از معیاد فوق پذیرفته نمی شود.</p>